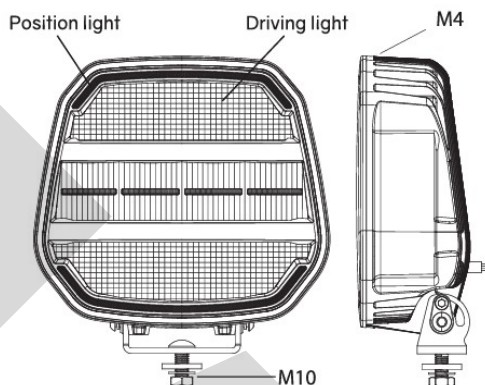


33491250, 33491251

LEDSON EPIX7+

LEDSON

(Diodhuset AB, Bangatan 3, 265 38 Åstorp, SE, Tel. +46-42-453 33 30, www.diodhuset.se)



ENG

Preliminary Steps

1. Read all instructions carefully and study diagrams before installing the lights
2. Check with state and local authorities for laws governing usage and proper mounting of auxiliary lights
3. Disconnect ground connection from battery (marked "-") to avoid accidental short circuits before attempting to connect electrical wires.
4. Route new wires along existing wiring. Tape as necessary to correct slack.
5. When running wires through the firewall, keep them away from moving parts.

Mounting and installation

1. Drill 10.5mm holes for screw placement on the mounting surface
2. Use the bolt to fasten light, add the locking washer, tighten the bolt
3. Wiring:

- Red: Driving light "+"
- Black: Ground "-" (Driving light/ DRL light)
- White: DRL light "+" (White light)
- Yellow: DRL light "+" (Orange light)

NOTE #1: E-mark does not apply when using orange parking-light

NOTE #2: Wire color and function is the same on both the light and DT adapter

Toggle Powerboost mode

This is done most easily when your additional lights are connected to the vehicle using the vehicle's high beam lever and with the light switch in O or parking light.

Step 1: Turn on the auxiliary light for about 10 seconds (between 7-13 seconds)

Step 2: Flash the auxiliary light in rapid succession 10 times (within 10 seconds)

Step 3: The eleventh time you should have the auxiliary light on and after about 5 seconds the Powerboost function will automatically switch on or off

Reset (if you want to reset steps 1-3)

Turn on the auxiliary light for more than 14 seconds. The Powerboost switch function is reset back to step 1.

Reset of step 2

If you have the auxiliary light on for more than 1.5 seconds during step 2, step 2 is reset.

Synchronize all auxiliary lights

If your auxiliary lights have ended up out of sync (one or more lights have different positions), you need to disconnect the ones that have the desired position and perform the switching procedure (steps 1-3) only with the lights that are to switch positions. Then you connect all the lights again.

Warning!

1. Works under the specified voltage (DC9-36V).
2. Becomes hot under continuous use. Don't remove or touch the casing for at least 30 minutes after turning off.
3. Keep heat-sink clean and exposed to maintain air flow.

PL

Kroki wstępne

1. Przed instalacją świateł należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i zapoznać się ze schematami
2. Zapoznaj się z lokalnymi i stanowymi przepisami dotyczącymi użytkowania i prawidłowego montażu dodatkowych świateł.
3. Przed przystąpieniem do podłączania przewodów elektrycznych należy odłączyć uziemienie od akumulatora (oznaczone „-“), aby uniknąć przypadkowego zwarcia.
4. Poprowadź nowe przewody wzdłuż istniejących przewodów. W razie potrzeby przyklej taśmę, aby skorygować luz.
5. Podczas prowadzenia przewodów przez zaporę należy trzymać je z dala od ruchomych części.

Montaż i instalacja

1. Wywierć otwory o średnicy 10,5 mm w celu umieszczenia śrub na powierzchni montażowej
2. Użyj śruby do zamocowania światła, dodaj podkładkę zabezpieczającą, dokręć śrubę
3. Okablowanie:
 - Czerwony: Światło drogowe „+”
 - Czarny: Uziemienie „-” (światło drogowe/światło DRL)
 - Biały: Światło DRL „+” (światło białe)
 - Żółty: Światło DRL „+” (światło pomarańczowe)

UWAGA #1: Oznaczenie E nie ma zastosowania w przypadku używania pomarańczowego światła p-light.

UWAGA #2: Kolor przewodu i funkcja są takie same zarówno w przypadku światła, jak i adaptera DT.

Przełącznik Powerboost

Jest to najłatwiejsze, gdy dodatkowe światła są podłączone do pojazdu za pomocą dźwigni świateł drogowych pojazdu i przełącznika świateł w pozycji O lub światła postojowego.

Krok 1: Włącz światło dodatkowe na około 10 sekund (między 7-13 sekund).

Krok 2: Błyśnij światłem dodatkowym 10 razy (w ciągu 10 sekund).

Krok 3: Za jedenastym razem powinno zaświecić się światło pomocnicze, a po około 5 sekundach funkcja Powerboost włączy się lub wyłączy automatycznie.

Reset (jeśli chcesz zresetować kroki 1-3)

Włącz światło pomocnicze na ponad 14 sekund. Funkcja przełącznika Powerboost zostanie zresetowana z powrotem do kroku 1.

Resetowanie kroku 2

Jeśli światło pomocnicze będzie włączone przez ponad 1,5 sekundy podczas kroku 2, krok 2 zostanie zresetowany.

Synchronizacja wszystkich świateł dodatkowych

Jeśli światła pomocnicze nie są zsynchronizowane (jedno lub więcej świateł ma różne pozycje), należy odłączyć te, które mają żadaną pozycję i wykonać procedurę przełączania (kroki 1-3) tylko ze światłami, które mają zmienić pozycje. Następnie należy ponownie podłączyć wszystkie światła.

Ostrzeżenie!

1. Działa pod określonym napięciem (DC9-36V).
2. Nagrzewa się podczas ciągłego użytkowania. Nie należy zdejmować ani dotykać obudowy przez co najmniej 30 minut po wyłączeniu.
3. Radiator powinien być czysty i odsłonięty, aby utrzymać przepływ powietrza.

CZ/SK

Předběžné kroky

1. Před instalací světel si pečlivě přečtěte všechny pokyny a prostudujte schémata.
2. Informujte se u státních a místních úřadů o zákonech upravujících používání a správnou montáž přídatných světel.
3. Před pokusem o připojení elektrických vodičů odpojte zemnicí přípojku od akumulátoru (označenou „-“), aby nedošlo k náhodnému zkratu.
4. Veďte nové vodiče dlouhou stávající kabeláží. Podle potřeby je přelepte páskou, abyste odstranili vůli.
5. Při vedení vodičů skrz požární stěnu je udržujte v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí.

Montáž a instalace

1. Vyvrtejte 10,5mm otvory pro umístění šroubů na montážní plochu.
2. Pomocí šroubu upevněte světlo, přidejte pojistnou podložku, utáhněte šroub.
3. Zapojení:
 - Červená: Červená: Dálkové světlo „+“
 - Černá: světlo dálkového ovládání: Černá: zem „-“ (dálkové světlo/ DRL světlo)
 - Bílý: DRL světlo „+“ (bílé světlo)
 - Žlutá: DRL světlo „+“ (oranžové světlo)

POZNÁMKA č. 1: Značka E neplatí při použití oranžového světla p .

POZNÁMKA #2: Barva a funkce vodičů je stejná u světla i adaptéru DT.

Přepínání Powerboost provedeno

To je dale nejjednodušší, když jsou vaše přídatná světla připojena k vozidlu pomocí páčky dálkových světel vozidla a s přepínačem světel v poloze O nebo parkovací světla.

Krok 1: Zapněte přídatné světlo asi na 10 sekund (mezi 7-13 sekundami).

Krok 2: 10krát rychle za sebou zablikajte přídatným světlem (během 10 sekund).

Krok 3: Po jedenácté byste měli mít rozsvícené přídatné světlo a po přibližně 5 sekundách se automaticky zapne nebo vypne funkce Powerboost.

Obnovení (pokud chcete obnovit kroky 1-3)

Zapněte pomocné světlo na dobu delší než 14 sekund. Funkce spínače Powerboost se resetuje zpět na krok 1.

Reset kroku 2

Pokud máte během kroku 2 zapnuté pomocné světlo déle než 1,5 sekundy, krok 2 se resetuje.

Synchronizace všech pomocných světel

I Pokud vaše pomocná světla skončila nesynchronizovaná (jedno nebo více světel má různé polohy), je třeba odpojit ta, která mají požadovanou polohu, a provést postup přepínání (kroky 1-3) pouze se světly, která si mají polohy prohodit. Poté všechna světla znovu připojíte.

Pozor!

1. Funguje pod uvedeným napětím (DC9-36V).
2. Stává se horkým u n der nepřetržitého používání. Nevýjímajte kryt ani se ho nedotýkejte nejméně 30 minut po vypnutí.
3. Udržujte chladič čistý a odkrytý, aby bylo zachováno proudění vzduchu.

HU

Előzetes lépések

1. A lámpák felszerelése előtt olvassa el figyelmesen az összes utasítást és tanulmányozza az ábrákat.
2. Ellenőrizze az állami és helyi hatóságoknál a kiegészítő lámpák használatára és megfelelő felszerelésére vonatkozó törvényeket.
3. Az elektromos vezetékek csatlakoztatása előtt a véletlen rövidzárlatok elkerülése érdekében húzza ki a földelőcsatlakozást az akkumulátorról („-” jelzéssel).
4. Az új vezetékeket egy hosszú meglévő vezetékeket vezesse. Szükség szerint ragassza le a lazaság korrigálásához.
5. Ha a vezetékeket a tűzfalon keresztül vezeti, tartsa őket távol a mozgó alkatrészekről.

Szerelés és telepítés

1. Fúrjon 10,5 mm-es furatokat a csavarok elhelyezéséhez a szerelési felületen.
2. Használja a csavart a lámpa rögzítéséhez, adja hozzá a rögzítő alátétet, húzza meg a csavart
3. Kábelezés:
 - Piros: Vörös: Vezetőfény „+”
 - Fekete: (távolsági fény / DRL fény)
 - Fehér: DRL fény „+” (fehér fény)
 - Sárga: DRL fény „+” (narancssárga fény)

1. MEGJEGYZÉS: Az E-jelzés nem érvényes a narancssárga p-fény használatakor.
2. MEGJEGYZÉS: A huzalok színe és funkciója megegyezik a lámpán és a DT adapteren.

A Powerboost váltó bekapcsolása

Ez dane legkönnyebben, ha a kiegészítő lámpák a járműhöz csatlakoztatva vannak a jármű távolsági fénykarjának használatával és a fénykapcsoló O vagy a parkolófény állásában.

1. lépés: Kapcsolja be a kiegészítő fényt körülbelül 10 másodpercre (7-13 másodperc között).
2. lépés: Villantsa fel a kiegészítő fényt gyors egymásutánban 10 alkalommal (10 másodpercen belül).
3. lépés: A tizenegyedik alkalommal a segédfénynek világítania kell, és körülbelül 5 másodperc múlva a Powerboost funkció automatikusan be- vagy kikapcsol.

Visszaállítás (ha vissza szeretné állítani az 1-3. lépést)

Kapcsolja be a segédfényt több mint 14 másodpercre. A Powerboost kapcsoló funkció visszaáll az 1. lépésre.

A 2. lépés visszaállítása

Ha a 2. lépés során a segédfényt több mint 1,5 másodpercig bekapcsolja, a 2. lépés visszaáll.

Az összes segédfény szinkronizálása

Ha a segédfények nem szinkronizálódtak (egy vagy több lámpa különböző pozícióban van), akkor le kell választania azokat, amelyek a kívánt pozícióban vannak, és a kapcsolási eljárást (1-3. lépés) csak azokkal a lámpákkal kell elvégeznie, amelyeknek a pozíciót kell váltaniuk. Ezután ismét csatlakoztassa az összes lámpát.

Figyelmeztetés!

1. A megadott feszültség alatt működik (DC9-36V).
2. Melegsik u n der folyamatos használat során. Kikapcsolás után legalább 30 percig ne vegye ki a készülékházat és ne érintse meg.
3. Tartsa a hűtőbordát tisztán és szabadon a levegő áramlásának fenntartása érdekében.

SLO/HR

Predhodni koraki

1. Pred namestitvijo luči natančno preberite vsa navodila in preučite diagrame.
2. Pri državnih in lokalnih oblasteh preverite, ali zakoni urejajo uporabo in pravilno namestitev pomožnih luči.
3. Preden poskušate priključiti električne žice, odklopite ozemljitveni priključek od akumulatorja (označen z „-“), da se izognete naključnemu kratkemu stiku.
4. Nove žice napeljte a dolgo obstoječo napeljavo. Po potrebi jih prelepite z lepilnim trakom, da odpravite ohlapnost.
5. Ko vodite žice skozi požarno steno, jih hranite stran od premikajočih se delov.

Montaža in namestitev

1. Izvrtajte 10,5-milimetrske luknje za namestitev vijakov na montažno površino.
2. Za pritrditev luči uporabite vijak, dodajte varovalno podložko in zategnite vijak
3. Ožičenje:
 - Rdeča: Rdeča: vozniška luč „+”

- Črna: „-“: črna: ozemljitev ,-' (žaromet/ lučka DRL)
- Bela: DRL luč „+“ (bela luč)
- Rumena: DRL luč „+“ (oranžna luč)

OPOMBA #1: Oznaka E ne velja, če uporabljate oranžno svetlobo.

OPOMBA #2: Barva žice in funkcija sta enaki tako pri luči kot pri adapterju DT

Preklapljanje Powerboost

To je dane najlažje, če so vaše dodatne luči priključene na vozilo z uporabo ročice dolgih luči vozila in s stikalom luči v položaju O ali parkirne luči.

Korak 1: Vključite dodatno luč za približno 10 sekund (med 7 in 13 sekundami).

Korak 2: 10 krat zaporedoma utripnite z dodatno lučjo (v 10 sekundah).

Korak 3: Enajstič se mora prižgati pomožna luč in po približno 5 sekundah se bo funkcija Powerboost samodejno vklopila ali izklopila.

Ponastavitev (če želite ponastaviti korake 1-3)

Pomožno lučko prižgite za več kot 14 sekund. Funkcija stikala Powerboost se ponastavi nazaj na korak 1.

Ponastavitev koraka 2

Če je med korakom 2 pomožna luč prižgana več kot 1,5 sekunde, se korak 2 ponastavi.

Sinhronizacija vseh pomožnih luči

I Če so vaše pomožne luči na koncu nesinhronizirane (ena ali več luči ima različne položaje), morate odklopiti tiste, ki imajo želeni položaj, in postopek preklopa (koraki 1-3) izvesti samo z lučmi, ki naj bi zamenjale položaj. Nato ponovno povežite vse luči.

Opozorilo!

1. Deluje pod določeno napetostjo (DC9-36V).
2. Postane vroča ob neprekinjeni uporabi. Po izklopu vsaj 30 minut ne odstranjujte ohišja ali se ga ne dotikajte.
3. Hranite radiator čist in izpostavljen, da ohranite pretok zraka.